

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 16 de junio de 1970  
AÑO LXX.—Número 21.298

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 4 pesetas

## Indescriptible recibimiento a FRANCO en Valencia

Miles y miles de valencianos le aclamaron al llegar poco antes de las nueve, ayer noche, a la plaza del Caudillo

**Su Excelencia llegó acompañado de su esposa y varios ministros**

**Desde el balcón del Ayuntamiento dirigió unas palabras a la multitud**

“Los agobios y tragedias de la riada han quedado pronto atrás”, afirmó

**Esta mañana inauguró el centro de orientación de Universidades Laborales “Jesús Romeo”, enclavado en Chestre**

Valencia, 15.—Valencia ha tributado hoy a Franco un recibimiento indescriptible. Cuando a las nueve menos once minutos de la noche, el Caudillo hacía su entrada en la plaza que lleva su nombre, millares y millares de valencianos prorrumpieron en vítores y aplausos, que duraron más de diez minutos. Valencia entera y millares de valencianos llegados de todos los pueblos de la provincia, han vivido hoy una jornada de fervor.

### LLEGADA A MANISES

El Caudillo, a bordo de un «DC-9» de «Iberia», llegó al aeropuerto militar de Manises a las 19,57 de la tarde. Franco, que vestía uniforme de verano de capitán general del Ejército del Aire, llegó acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y de los ministros del Aire, Obras Públicas y de la Gobernación, este último como ministro de jornada.

Nada más descender de la escalera del avión, Franco fue saludado por el jefe de la Región Aérea de Zaragoza. Momentos después subió a un podium, donde escuchó el Himno Nacional, y, tras de pasar revista a las fuerzas que le habian rendido honores —una escuadrilla del Sector Aéreo—, Franco saludó a las autori-

dades militares que habían acudido a recibirle.

#### EN LA PLAZA DEL CAUDILLO

A las nueve menos once minutos de la noche, el Jefe del Estado hacía su entrada en la plaza del Caudillo, siendo objeto de un apoteósico recibimiento por los miles y miles de personas que allí se encontraban.

Nada más llegar a la plaza, en una de sus bocacalles, el Caudillo descendió de su automóvil, y, acompañado de su esposa, se dirigió a un podium, desde donde escucharon el himno nacional. Finalizado éste, el Caudillo pasó revista a una batería del Regimiento de Artillería núm. 17, que, con bandera, banda y música, le rindió honores. Una vez que revisó las tropas, el Caudillo saludó a las primeras autoridades militares y, a continuación, a los ministros de Información y Turismo, de Trabajo, de Obras Públicas, del Plan de Desarrollo y de Sindicatos. Saludó después al alcalde de Valencia, quien le entregó el bastón de mando, y a la Corporación municipal en pleno. Posteriormente lo hizo al gobernador civil, al presidente de la Diputación, Corporación provincial y otras autoridades locales.

#### EN EL AYUNTAMIENTO

A las nueve en punto, Franco hizo su entrada en el Ayuntamiento. En el primer piso de la Casa Consistorial en el salón de fiestas, el Caudillo saludó a 15 niños de los 28 que nacieron en la noche del 13 al 14 de octubre de 1957, cuando se produjo la riada.

Después de descansar breves momentos, en el despacho del alcalde, en donde firmó en el libro de oro, el Caudillo, acompañado de su esposa, hizo su aparición en el balcón principal del Ayuntamiento y pronunció las siguientes palabras:

#### DISCURSO DEL CAUDILLO

«Valencianos: Gracias por vuestro entusiasmo y vuestro fervor, por esta jubilosa manifestación multitudinaria con la que siempre me recibís, muestra de la vitalidad de esta región y del amor de un pueblo que tiene clara conciencia en su destino histórico.

La alegría de venir a visitaros da así carácter de presencia física al continuo contacto que con vosotros mantengo a través de vuestras autoridades, corporaciones y entidades de toda índole, y gracias también a los medios, por ventura cada vez más numerosos, que permiten hoy día el incrementar las relaciones humanas. Ello me ayuda a tener aún más cerca, en su conjunto y en su detalle, los aspectos todos de la vida nacional, y compartir los diarios afanes, los entusiasmos y también las inquietudes y problemas de los españoles.

Los agobios y tragedias de la riada han quedado pronto atrás.

Valencia ha sabido rehacerse y la solución sur que se estudió para evitar que tal calamidad pudiera repetirse, no es ya un simple proyecto, sino una realidad en marcha, en la que lo fundamental está ya hecho, y que en los años venideros adquirirá forma y concreción con nuevas vías de acceso de Valencia al mar y de la ciudad hacia sus grandes zonas de expansión turística, nuevo gran filón de riqueza que esta privilegiada región no puede desear.

#### MUCHO CAMPO POR DELANTE

Mucho es el campo que se le ofrece por delante a Valencia: el definitivo remate de las obras de la solución Sur para Valencia, el complemento del gran centro turístico del Saler, el establecimiento de la gran siderurgia del Sur, en Sagunto, la sustancial me-

(Continúa en la página 6)

### MAURITANIA renuncia a sus reivindicaciones sobre el Sahara español

Parece, que con Argelia, piensa que el asunto sea discutido entre España y Marruecos

Rabat, 16.—Mauritania ha abandonado sus reivindicaciones sobre el Sahara español, según se dice en esta capital de fuente mauritana digna de crédito.

De la misma fuente, se señala que el presidente de Mauritania, Moktar Ould Daddah, accedió a renunciar a sus pretensiones sobre dicho territorio desértico, de 266.000 kilómetros cuadrados de extensión, en el curso de una entrevista que celebró hace una semana en Rabat con el Rey Hassan II.

#### TAMBIEN ARGELIA

Después de las reuniones mantenidas recientemente por el monarca marroquí con ellos, tanto el Presidente de Argelia, Houari Boumediene, como el Presidente Daddah, ha accedido a desistir de mostrarse parte interesada en relación con el Sahara español, se dice de la misma fuente.

De acuerdo con los términos de la resolución aprobada en 1965, por las Naciones Unidas sobre el territorio, Argelia y Mauritania fueron consideradas como partes a ser consultadas por España cuando se celebrase un referéndum de autodeterminación para la colonia, bajo los auspicios de la O. N. U.

#### ASUNTO A DISCUTIR ENTRE ESPAÑA Y MARRUECOS

Se cree que Argelia y Mauritania han adoptado ahora el punto de vista de que la suerte del territorio —poblado por unos cuantos nómadas— es un asunto a ser solucionado entre España y Marruecos, dentro del marco de la resolución de las Naciones Unidas.

Se espera que el tema sea tratado en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas.—Efe.

### ALCALDESA MAYOR de las FERIAS y FIESTAS



Como es sabido, la gentil señorita María Paloma Reguera Mateo ha sido elegida como alcaldesa mayor de las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro en nuestra ciudad. He aquí su juvenil rostro, como pregonero adelantado de las jornadas festivas, cuyo programa publicamos en páginas de información local

### LOTERIA NACIONAL

#### PREMIOS DEL SORTEO CELEBRADO HOY

##### PREMIOS MAYORES

Primer premio: 26.458 Con 2.500.000 pesetas  
Segundo premio: 61.100 Con 1.500.000 »  
Tercer premio: 43.287 Con 500.000 »  
PREMIADOS CON 150.000 PESETAS  
10.134 40.961 47.128 62.208  
PREMIADOS CON 50.000 PESETAS  
Todos los billetes cuyas cuatro últimas cifras sean iguales a las de los números

##### PREMIADOS CON 5.000 PESETAS

Todos los billetes cuyas tres últimas cifras sean iguales a las de los números  
003 145 149 153 154 160 166 258 283 286  
297 317 332 378 435 485 493 643 672 697 724  
762 765 771 779 795 829 838 905 950 997

##### APROXIMACIONES, CENTENAS, TERMINACION Y REINTEGRO

Los números anterior y posterior del primero tienen premio de 65.000 pesetas.  
Los números anterior y posterior del segundo han obtenido premio de 30.000 pesetas.  
Los números anterior y posterior del tercero han obtenido premio de 15.250 pesetas.  
Han obtenido premio de cinco mil pesetas todos los billetes de los números restantes de las centenas de los tres primeros premios.  
También han sido premiados con 5.000 pesetas todos los billetes cuyas dos últimas cifras sean 58, es decir, iguales a las del primer premio.  
Han obtenido reintegro de 500 pesetas todos los billetes cuya terminación sea el 8.

### Los astronautas del “Soyuz 9” han batido el récord de permanencia en el espacio

Moscú, 15.—La astronave soviética “Soyuz 9”, con dos hombres a bordo, batió hoy el récord de permanencia en el espacio. La nave fue lanzada al espacio el día primero de este mes, a las 20, hora española. La astronave norteamericana “Gemini 7” permaneció en el espacio trece días, dieciocho horas y treinta y cinco minutos.

Nikolaiyev y Sevastianov han estado llevando a cabo varios experimentos médicos para averiguar los efectos producidos por una larga permanencia en el espacio. Todos los informes señalan que se encuentran perfectamente y continúan realizando normalmente sus tareas en la referida astronave. No se ha facilitado ninguna indicación acerca de cuándo se hará regresar al “Soyuz” a la Tierra.

### Comenzó el juicio contra MANSON y sus cómplices

Durará unos 6 meses

Nueva York, 16.—El juicio contra el jefe de la banda religiosa «hippies» Charles Manson, y tres de sus cómplices en los asesinatos de la actriz Sharon Tate y otras seis personas que fueron cometidos el pasado mes de agosto en Los Angeles, dio comienzo ayer en aquella ciudad.

La primera jornada estuvo dedicada exclusivamente a la discusión entre el juez Charles Older y el abogado defensor Irving Kanarek sobre cuestiones de procedimiento. La selección de los doce jurados dará comienzo en la sesión de hoy.

Entre ambas partes, se dijo en la sesión de ayer, piensan convocar a más de ochenta testigos, por lo que se calcula que el juicio durará al menos unos seis meses, durante los cuales las doce personas del jurado vivirán aisladas en un hotel de las afueras de la ciudad.—Efe.



Valencia.—Arriba, el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, recibe la aclamación del pueblo valenciano que se congrega en la plaza del Caudillo. Abajo, un aspecto de la citada plaza, abarrotada de público. (Telefoto Europa Press)

### ¿HABRA MINISTERIO DE TRANSPORTES?

«En círculos políticos de la capital se insiste en estos días en la próxima creación de un Ministerio de Transportes. Este nuevo Ministerio, que englobaría a las Direcciones Generales de Carreteras, Transportes y Puertos, del Ministerio de Obras Públicas, y la actual cuarta Dirección General del M. O. P., la de Obras Hidráulicas, pasaría a depender del Ministerio de Agricultura, a fin de coordinar de forma más directa los regadíos. Es decir, que desaparecería el Ministerio de Obras Públicas.

Ya en la actualidad, la Renfe, aunque organismo autónomo, funciona dentro del Ministerio de O. Públicas, y asimismo, los Ferrocarriles de Via Estrecha (F. E. V. E.). Por otra parte, dentro del Ministerio de Obras Públicas existe el Consejo Superior de Transportes Terrestres.

El proyecto de crear un Ministerio de Transportes no es nuevo, y desde hace años se viene insistiendo en el tema» (De «Informaciones»).

CRONICA DE LA CIUDAD

EL CAMPO

Ya se sabe que el exodo dominguero no es privativo de las grandes urbes, puesto que tambien se produce en nuestra ciudad...

En esos puntos donde habitualmente la concentracion de publico es grande, se van instalando puestos provisionales para bebidas...

En lo sucesivo estos parajes daran cada dia con mayor contingente humano, a medida que las condiciones atmosfericas...

Lo que si es interesante recordar a todos, ahora que ya la salida de la ciudad en las jornadas de fiesta es masiva, es el interes...



Informacion Local

Funeral por las victimas de los Angeles de San Rafael en la catedral

Esta mañana, a las doce, ha tenido lugar en la santa iglesia catedral, un funeral por las almas de los fallecidos...

Alrededor de un millar de personas han asistido a la celebracion eucaristica, que ha sido oficiada por monseñor Palenzuela Velázquez...

En la capilla mayor, frente al altar, se situaron el gobernador militar de la plaza, delegado provincial...

VIDA CULTURAL

Destacados profesores intervinieron en el IV Coloquio Médico de Extensión Universitaria

Se rindió homenaje de afecto a don Teófilo Hernando



En la presidencia del acto se situaron el gobernador civil, alcalde de la ciudad...

En el salón de sesiones del Colegio Oficial de Médicos ha tenido lugar la sesión correspondiente al IV Coloquio Médico de Extensión Universitaria...

Pronunció unas palabras de inauguración el gobernador civil de la provincia, don Mariano Pérez-Hickman Rey...

Seguidamente, el doctor Velasco Martínez, como delegado de Cultura del Excmo Ayuntamiento...

COLOQUIOS CIENTÍFICOS A continuación hizo uso de la palabra el decano de la Facultad...

Seguidamente, el profesor señor Fernández Cruz, hizo una exposición sobre "Clínica y tratamiento de las crisis agudas coronarias..."

Se abrió el curso con una palabra de bienvenida por parte del profesor de Medicina de Madrid...

COLOQUIOS CIENTÍFICOS A continuación hizo uso de la palabra el decano de la Facultad...

Seguidamente, el profesor señor Fernández Cruz, hizo una exposición sobre "Clínica y tratamiento de las crisis agudas coronarias..."

Se abrió el curso con una palabra de bienvenida por parte del profesor de Medicina de Madrid...

Seguidamente, el profesor Pérez Llorca, de una manera práctica y clara, expresó el tema "El médico general ante el ojo enrojecido..."

A continuación el profesor Matilla disertó sobre "Profilaxis específica anti-infecciosa..."

Entre conferencia y conferencia hubo animados coloquios.

TERMINADA ESTA SESIÓN CIENTÍFICA, los cateóricos y acompañantes se trasladaron al Ayuntamiento...

A las tres de la tarde, todos los asistentes se reunieron en una comida. A los postres hizo uso de la palabra el profesor Laín Entralgo...

ASIMISMO Y CON SUS GRANDES DOTES de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

Cerró el acto el profesor Hernando, agradeciendo los inmerecidos elogios que de su persona se habían hecho...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

de orador y poeta, Segovia y un bello y maravilloso canto a Hozoya...

CONFERENCIAS EN EL COLEGIO DE MEDICOS

Mañana, miércoles, habrá dos conferencias en el Colegio Oficial de Médicos de nuestra capital...

Destacada actividad del Centro Bíblico Diocesano en la capital y provincia

Ayer tarde se celebró en la iglesia de San Sebastián la clausura de los cursos de Biblia para seglares...

Las actividades del Centro Bíblico durante el presente año han sido las siguientes:

SUCESOS en la capital y provincia

Se registró ayer en la carretera de Madrid a La Coruña, a la altura del kilómetro 94.120...

En los pueblos

Respondiendo al ofrecimiento de este Centro para la entrega gratuita de cursos populares...

Dos muertos en LABAJOS

Un trágico accidente de circulación se registró ayer en la carretera de Madrid a La Coruña...

SEMANA DE LA JUVENTUD

Además de los encuentros deportivos que se vienen celebrando con motivo de la Semana de la Juventud...

AGENDA PARA MAÑANA

MIÉRCOLES 17 DE JUNIO Van 168 días de 1970; faltan 197.

En la ciudad

Grupos de formación bíblica para seglares. Han funcionado en grupos, con un total de unas doscientas personas...

AGENDA PARA MAÑANA

MIÉRCOLES 17 DE JUNIO Van 168 días de 1970; faltan 197.

En los pueblos

Respondiendo al ofrecimiento de este Centro para la entrega gratuita de cursos populares...

CERTINA D S el reloj más fuerte del mundo ATALAYA-Ladreda, 12

SANTA TERESA Materiales de construcción Telefonos 1450 y 2936

ANUNCIOS POR PALABRAS

- ALQUILERES: ALQUILO salón oficina; vendo cuadros, Plaza Franco, 4, primero. PISO amueblado, tres habitaciones. Temporada, Teléfono 4602.

Ocho palabras, 12 ptas Cada palabra más, 1,50

- VENDO molino de piensos de 270 m.2 en Armuña, Razón: Publicación Rances, Ladreda, 16, Segovia. GANADOS: VENDO 8 vacas, toro y 9 crías Herford puro con Pedregos. Granja Pucero, Valdeprados.

CARTELERIA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 8 tarde, estreno: «Totó de Arabia». Color. Por Totó, Nieves Navarro y José L. López Vázquez...

Discoteca El Bubu TODOS LOS DIAS, a partir de las 7 de la tarde, en SAN ILDEFONSO

Productos Femann dese a REPERMANENTE

introducido ramo recambios automoviles para venta de sus productos en Segovia y provincia.

JOSE LUIS SALCEDO

en colaboración con un escogido GRUPO DE PROFESORES, se ponen a disposición de los estudiantes de Segovia que deseen preparar el

CURSO DE VERANO, 70 ACADEMIA ACUEDUCTO Ochoa Ondátegui, 1 - La Casa Amarilla - Teléfono 2457

El señor García Ibáñez, delegado de Acción Política y Participación

Ha sido nombrado delegado provincial de Acción Política y Participación, en Segovia, don Julio García Ibáñez, que actualmente es consejero nacional del Movimiento de nuestra provincia...

El nombramiento se ha hecho a propuesta del jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, siendo ratificado por el delegado nacional de Acción Política y Participación.

FARMACIA DE GUARDIA Para esta noche: San Francisco, 9. Santa Teresa, 24.

Asesoría jurídica para los funcionarios de Administración Local

El Colegio Oficial de Funcionarios de Administración Local ha ampliado los servicios destinados a sus colegiados, siguiendo normas recibidas de la superioridad...

NOTICARIO JUVENIL Campos de trabajo

La Delegación Nacional de la Juventud convoca la campaña de campos mixtos nacionales e internacionales de trabajo durante el verano de 1970.

Existen emplazamientos en España, Alemania, Inglaterra y Francia. Podrán asistir a los mismos todos los jóvenes comprendidos entre los 17 y 25 años.

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## PROGRAMA DE LAS FERIAS Y FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO

Se iniciarán el día 22, con la proclamación de la alcaldesa mayor y lectura del pregón

Las piscinas municipales de la Ciudad Deportiva serán inauguradas el día 24

Competiciones deportivas, destacando un rallye automovilista, la Vuelta C. a Segovia y una prueba de moto-cross

Toros, zarzuela, verbenas, fuegos de artificio y tracas, conciertos musicales, exposiciones y concursos artísticos

También una ofrenda floral a la Virgen de la Fuencisla en la catedral

### LUNES, 22

A las 4 de la tarde, en El Peñascal, tiradas de pichón organizadas por la Federación Provincial de Tiro Olímpico y patrocinadas por el Ayuntamiento.

A las 8, en la plaza de Franco, traca.

Seguidamente, concierto a cargo de la banda de música de la Academia de Artillería.

A la misma hora, en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros, exposición de pintura, grabado y dibujo, con las obras expuestas en el Centro Segoviano de Madrid con motivo del cincuentenario de la fundación del mismo.

A las 11 de la noche, en la Terraza Jardín, proclamación de la alcaldesa mayor de las Fiestas y Fiestas y damas de su corte.

A continuación, Pregón de la Feria, leído por su autor, don José Antonio Flórez Valero, escritor galardonado.

Seguidamente, verbena, por rigurosa invitación.

### MARTES, 23

A las 4 de la tarde, en la galería de tiro del Regimiento de Artillería, tiro de precisión, con pistola, organizado por la Federación Provincial de Tiro Olímpico.

A las 5, en la Alameda, pruebas de piragüismo, organizadas por la Federación Segoviana de Natación y Pesca, patrocinadas por el Ayuntamiento.

A las 7,30, en el pabellón deportivo (Enrique Serichob), torneo triangular de balonmano, en el que participarán equipos de Madrid y Segovia, organizado por la Federación Provincial de Balonmano y patrocinado por el Ayuntamiento.

### MIERCOLES, 24

A las 8 de la mañana, dianas, a cargo de las bandas de trompetas y tambores de la Academia de Artillería, Regimiento de Artillería n.º 41 y Cruz Roja.

A las 9, inauguración de la feria, con disparo de cohetes voladores y bombas, saliendo la comparsa de gigantes y cabezudos, con acompañamiento de dulzaina y tamboril.

A las 10,30, en la Santa Iglesia Catedral, misa, a la que asistirá el Ayuntamiento en comaración con la alcaldesa mayor y damas de su corte.

A las 11, en el Parque Infantil de Tráfico, campeonato escolar de tráfico, con la intervención de varios grupos escolares de la ciudad, organizado por la Jefatura Provincial de Tráfico.

A las 12,30, en el recinto de la Ciudad Deportiva, inauguración oficial de las piscinas municipales, celebrándose acto seguido varias competiciones.

A las 5,30 de la tarde, en el circuito interurbano de La Piedad, prueba ciclista, Trofeo Bodas de Plata de la Sociedad Ciclista Segoviana, para aficionados, organizada por dicha Sociedad y patrocinada por el Ayuntamiento.

A las 7,30, en el palacio de Archivos y Bibliotecas provincial, exposición vitofílica, organizada por el Grupo Vitofílico de Segovia y patrocinada por el Ayuntamiento.

A las 8, en el mismo palacio, exposición de arte monijl, organizada por la Academia de Historia y Arte de San Quirce, patrocinada por el Ayuntamiento.

A la misma hora, en la plaza de Franco, concierto, a cargo de la banda de música de la Academia de Artillería.

A las 11 de la noche, en la Terraza Jardín, verbena de los informadores deportivos de Prensa, Radio y TV para realizar la entrega de los premios a la ejemplaridad deportiva, patrocinada por el Ayuntamiento.

A las 12, en los altos de La Piedad, fuegos artificiales, a cargo de la Pirotecnia Manchega.

### JUEVES, 25

A las 11 de la mañana, en los terrenos de La Dehesa, ferrial de ganados.

A las 12, en la alameda de La Fuencisla, misa de campaña, a continuación de la cual se hará la bendición de las bicicletas de los corredores que participarán en la VIII Vuelta Ciclista a la Provincia, formándose seguidamente una caravana hasta la plaza de Franco.

A la 1 de la tarde, en el Ayunta-

## PREGON

Amigos:

Que mi voz sea tan potente, tan fuerte y tan alta, que llegue a todos los oídos. Que mi voz sea tan tenue, tan susurrante y tan suave, que llegue a todos los corazones. Que mi voz ayude la voz de la tierra y de las piedras. Que mi voz se haga una con vuestras voces y todos seamos capaces de gritar: ¡Alegrémonos!

Que prenda la hoguera, que gire incontinente el carrusel de las luminarias que retumbe el cielo de cohetes y que sean más grandes los ojos de los niños. Que se oiga y se sienta la palabra hermano. Que haya, para todos, pan y vino. Que cesen las envidias y mueran los reproches. Y se tiendan las manos abiertas, sin rencor y sin miedo. Y la fiesta comience dentro de nosotros. Y la fiesta a todos nos acoja, y sea nuestra, de nosotros todos.

Oiganse en buena hora la traca y la sirena; y en buena hora puedan verse el rojo, el azul, el amarillo y el verde de las bombillas. Los gigantes sean un poco más oropel y los cabezudos un poco menos esencia. Y desafine la gaita y el tamboril destemple. Que nunca lo perfecto a todos llena. Que siempre, para reír lloramos antes.

¡Alegrémonos! Decidlo todos. Decidlo al hermano, al vecino, al forastero. Al grande y al humilde. Al competidor y al socio. ¡Alegrémonos! Son pocos días. ¿Habremos de seguir con la mirada turbia? ¿Tan difícil es volverse niño? ¿Tan difícil el remanso, y la entrega, y la esperanza? ¿Tan difícil aquí, donde los arcos dejan libre el paso a los vencesos? Donde la piedra se arroja ante el agua, y el agua ante la luz, y la luz ante la pupila asombrosa de los hombres. Donde el remanso es patrimonio de plazuelas, y la entrega propiedad de pórticos, y la esperanza título que adorna el orgullo de las torres. ¿Tan difícil volverse niño aquí, donde la vida renace en cada aurora?

Vamos, pues, a querer de verdad lo que queremos, y a sentir de verdad lo que sentimos. Elevemos al cielo nuestro propio cohete. Adornemos de rosas y claveles, de margaritas y violetas, la solapa de nuestro traje nuevo. Vamos a brincar, las manos juntas. Y una sonrisa que nazca muy adentro. Y una, canción que llegue y se oiga muy afuera. El corazón desnudo y limpia la mirada. La piedra el agua, la luz y las pupilas serán nuestras. Y tendremos el orgullo de recrear las fiestas entre todos.

Y al final sólo pediros que, cuando el último rojo resplandor del último fuego artificial se apague, quede al menos una humilde pavesa dentro de nosotros. Que hayamos aprendido, para siempre, el significado, al menos, de tres nuevas palabras. Que la ciudad, nuestra Segovia entera, sea un poco más de cada uno y un poco más de todos. Que seamos un punto más amigos. Si pudiera ser, dejadme que os lo pida, un punto más de hermanos.

Alegremonos hoy por hoy, y para siempre. Que la música restalle. Que reverbera la luz. Démonos la paz, y Dios con todos.

¡La feria ha comenzado!

JOSE ANTONIO FLOREZ VALERO

miento, recepción a los organizadores y delegados de equipos ciclistas.

A las 3, desde la plaza de Franco, salida neutralizada de los corredores que toman parte en la Vuelta Ciclista a la Provincia para realizar la primera etapa.

A las 3,30, en el pabellón deportivo, juegos polideportivos escolares, trofeo minibasket y balonmano, eliminatos, organizados por la Delegación Provincial de la Juventud, patrocinados por el Ayuntamiento.

A las 5, en el Teatro Cervantes, por gentileza de la empresa, sesión de cine infantil para los niños de la enseñanza primaria y establecimientos provinciales de beneficencia.

A las 7, en el pabellón deportivo, torneo de baloncesto, organizado por la Federación Provincial de Baloncesto y patrocinado por el Ayuntamiento.

A las 8, en la meta instalada en la avenida Fernández Ladreda, llegada de los corredores que participan en la Vuelta Ciclista.

A las 11, en la Terraza Jardín, verbena por rigurosa invitación.

### VIERNES, 26

A las 10,45 de la mañana, en el pabellón deportivo, continuación de los juegos polideportivos escolares.

A las 11,45, en la plaza de Colmenares (San Juan de los Caballeros-Museo Zuloaga), concurso infantil de pintura y dibujo al aire libre, organizado por la Delegación Provincial de la Juventud y patrocinado por el Ayuntamiento.

A las 12, natación, I Travesía Presa de la Luz Nueva, organizada por la Deportiva Alpina Segoviana.

A las 4,30 de la tarde, desde la plaza de Franco, salida neutralizada de los corredores que toman parte en la Vuelta Ciclista a la Provincia, para realizar la segunda etapa.

A las 6, en la Santa Iglesia Catedral, Salve en honor de nuestra excelsa Patrona, con asistencia del Ayuntamiento en comaración, alcaldesa mayor y damas de su corte, procediéndose seguidamente a la ofrenda de flores a la Virgen, a la que se invita a todos los segovianos y muy especialmente a las señoras y señoritas.

A las 8, en la meta instalada en la

avenida Fernández Ladreda, llegada de los corredores que participan en la Vuelta Ciclista a la Provincia.

A la misma hora, en el pabellón deportivo, fiesta juvenil con concursos de conjuntos juveniles, organizada por la Delegación Provincial de la Juventud y patrocinada por el Ayuntamiento.

A la misma hora, en la plaza de Franco, concierto a cargo de la banda de música de la Academia de Artillería.

A la misma hora, por gentileza de Pirotecnia Manchega, fuegos de artificio en la Residencia Provincial.

### SABADO, 27

A las 12 de la mañana, en la piscina municipal de la Ciudad Deportiva, concursos de natación masculinos y femeninos, organizados por la Federación Provincial de Natación y patrocinados por el Ayuntamiento.

A las 3,15 de la tarde, desde la plaza de Franco, salida neutralizada de los corredores que toman parte en la Vuelta Ciclista a la Provincia, para realizar la tercera etapa.

A las 4, en el campo de tiro de la Federación Provincial «Peñas Buitreras», tiradas al plato, organizadas por la Federación Provincial de Tiro Olímpico y patrocinadas por el Ayuntamiento.

### INCORPORACION DE MUNICIPIOS

Por decreto del Ministerio de la Gobernación, que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado», ha sido aprobada la incorporación del municipio de Santa María de Riaza al de Avilón. En su consecuencia, el citado Ministerio queda facultado para dictar las disposiciones que pudiera exigir el cumplimiento del referido decreto.

A las 12,30, en el Polígono Industrial, carreras de velocidad de los participantes en el Rally.

A las 6 de la tarde, corrida de toros, en la que actuarán el rejoneador Alvaro Domecq y los diestros José Fuentes, Gabriel de la Casa y Juan José, lidiadores toros de la ganadería de Pérez Tabernero.

A las 12 de la noche, en los altos de La Piedad, fuegos artificiales, a cargo de la Pirotecnia Manchega.

### MARTES, 30

A las 11 de la noche, en la Terraza Jardín, verbena organizada por el Ayuntamiento, por rigurosa invitación.

### MUSICA

## Actuación del Dúo Mejicano



### Nueva ambulancia

Ha sido presentada a las autoridades segovianas una nueva ambulancia, con vehículo Dodge Dart, que se pone a disposición de la provincia. Con ella, la «flotilla» con que cuenta la empresa Luis Alvarez se eleva al número de cuatro, todas ellas dotadas de los medios más modernos y la máxima garantía para el transporte de enfermos y heridos.—C.

### Concentración parcelaria para Torreadrada y Valtiendas

Por el Ministerio de Agricultura, según decretos que ayer se publicaron en el B. O. E., se han declarado de utilidad pública las obras de concentración parcelaria de las zonas de Torreadrada y Valtiendas.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 436.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 673,1 mm.  
Viento del SO.  
Temperatura máxima: 20,6.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 674,6 mm.  
Viento del NO.  
Temperatura mínima: 9,4.

### VEHICULOS DE OCASION

CAMIONES  
TURISMOS  
en  
**HIGARSA**  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA  
Teléfonos 2659 - 4522 - 5900

### CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES

Consulta de 10,30 a 2 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

## Señora:

¿Conoce usted los establecimientos que regalan sellos VALISPAR en su barrio?

## BARRIADA SAN LORENZO

### ALIMENTACION SPAR

Autoservicio Flora, Puente San Lorenzo, 13.  
Hijas de Josefa Estévez, Terminillo, 1.  
Gonzalo Puente, Las Nieves, 22.

### MERCERIAS

Mercería Jacin, Las Nieves.  
Mercería Juli, Ciguñuela, 4.

### PERFUMERIAS Y DROGUERIAS

Perfumería Juli, Ciguñuela, 4.  
Mariano Frías, Puente San Lorenzo, 1.

### CARNICERIAS

Jacoba Garrido, Puente, 15.

Ama de casa: Si usted, personalmente, presenta este anuncio en alguno de estos establecimientos de su barrio, recibirá como obsequio una libreta y 50 sellos VALISPAR.

**DISTRITO FORESTAL**  
Peligro de Incendios:  
Índice 5  
Medio



# Aquí, todos los DEPORTES

## ¿PODRA ESQUIARSE próximamente en Cotos?

Existe el ofrecimiento de instalar transportes de arrastre en el valle del Noruego

### La congestión registrada en el puerto de Navacerrada plantea la necesidad de abrir nuevas pistas

Con estos títulos «Hoja del Lunes» de Madrid publicaba ayer un comentario de Víctor Ruiz que reproducimos seguidamente:

Ahora que la nieve va desapareciendo de las cumbres de nuestra sierra de Guadarrama, el deporte del esquí hace acto de presencia con motivo de la convocatoria de la Federación Española ha hecho a los periodistas para asistir hoy lunes a una rueda de prensa, en la que se nos informará sobre la próxima asamblea anual de 1970, que se celebrará los días 20 y 21 del corriente mes. Es posible que uno de los temas que se toquen sea precisamente el tantas veces apuntado de ampliar las zonas idóneas para la práctica del esquí, preparando nuevas pistas en la zona del puerto de los Cotos, más conocida por el valle del Noruego.

**NUEVE AÑOS DE GESTIONES**  
No hace mucho los Transportes Aéreos Guadarrama, S. A., daban

#### BALONCESTO

### EL ERESMA, campeón del Trofeo de Primavera

Tras su victoria sobre el Imperio, el C. P. Eresma se ha proclamado campeón, imbatido, del Trofeo de Primavera, organizado por la Lugartenencia Provincial de la Guardia de Franco. En el último encuentro oficial de Liga, el Eresma jugó en Madrid contra el Rayo Vallecano, encuentro que estaba aplazado y que no tenía trascendencia alguna para la clasificación. Por ello, el equipo segoviano contó únicamente con cinco jugadores y fueron vencidos por 49-30.

#### TENIS

### Yugoslavia y España jugarán en Barcelona

Maribor (Yugoslavia), 15.—Yugoslavia se ha calificado para disputar la final del grupo A de la zona europea de la Copa Davis al eliminar a Rumania por tres victorias a dos. En el último partido individual, que fue interrumpido anoche por falta de luz, el yugoslavo Zeljko Franulovic ha derrotado a Ion Tiriac, de Rumania, por 1-6, 5-7, 6-4 y 6-0. Yugoslavia se enfrentará a España en la final del grupo europeo. **España-Yugoslavia, en Barcelona**  
Barcelona, 15.—"El España-Yugoslavia se jugará en Barcelona a mediados de julio, pero las fechas aún han de decidirse", ha dicho el presidente de la Federación Española de Tenis, marqués de Cabanes, al conocer la victoria de Yugoslavia sobre Rumania, que ha supuesto una gran sorpresa y que ha dado un giro completo a la final de la zona de la Copa Davis, ya que el equipo español, en lugar de tener que desplazarse a Bucarest, jugará este decisivo encuentro en España. "Nuestra última victoria sobre los yugoslavos por cinco-cero pone un clima de esperanza en la eliminatoria—dice también—; y espero que si nuestros jugadores siguen rindiendo como hasta ahora y como acaban de hacerlo en París, España seguirá adelante en la Copa Davis, con grandes probabilidades."

#### BOXEO

### Urtain pondrá en juego su título, el viernes, frente a Blin

Cassius Clay podrá volver a combatir

Barcelona, 15.—«Nunca caí a la lona. Respecto a Urtain, reconozco su valía; pero espero que tampoco él me derribe.»

«Alto, rubio, con ancha faz y nariz ligeramente achatada, Jürgen Blin, el boxeador alemán que el viernes disputará a José Manuel Ibar (Ur-

tain) el título europeo de los grandes pesos que éste posee, se expresa con sencillez, sin jactancia, como si hablase tan sólo por el convencimiento que le dan sus propias fuerzas.

Blin ya está en Barcelona. Concretamente en Castelldefels, en el hotel Del Air, junto a la playa. Los bosques cercanos a Castelldefels le sirven para entrenar.

Blin es un púgil experimentado, que ha celebrado ya treinta y tres peleas, de las que ha ganado diecisiete por puntos, cuatro por fuera de combate y una por inferioridad; de las once restantes, sólo cinco acabaron con resultado adverso para él, pues las otras seis se fallaron en empate. Y de esas cinco, cuatro fueron derrotas por puntos y una por descalificación. Su historial, pues, confirma que jamás perdiera por fuera de combate.

### El presidente del Comité de Competición cesará al término de la temporada

Madrid, 15.—Al término de la presente temporada cesará en el cargo de presidente del Comité Nacional de Competición, señor Ruiz de Velasco, a consecuencia del escrito de respuesta al presidente del Atlético de Bilbao por la protesta de éste por las sanciones impuestas a varios jugadores del equipo bilbaíno.

#### DUEÑAS, EN EL BARCELONA

Madrid, 15.—Ha regresado de Barcelona el presidente del Rayo Vallecano, don Pedro Roig, el cual ha llegado a un acuerdo con el Barcelona sobre el fichaje del delantero centro Dueñas. El Barcelona cederá a los jugadores Roselló, Castro y Nieto, que han accedido al traspaso y además dará al Rayo cierta cantidad de dinero. Dueñas ha pasado allí el reconocimiento médico habitual, que tuvo un resultado satisfactorio.

#### BALONMANO

### Imperio-Sta. Bárbara

Mañana, a las 7,30 de la tarde, en el pabellón deportivo, se celebrará un encuentro correspondiente a la Copa Presidente, entre el Imperio y el Santa Bárbara. Finalizado el partido, se procederá a entregar al Santa Bárbara el trofeo conquistado como campeón provincial.

## Paro de 1.500 trabajadores de la construcción, en Sevilla

Sevilla, 15.—Alrededor de 1.500 trabajadores del ramo de la construcción se encontraban esta mañana en situación de paro, según se informa a Cifra de fuente competente.

La actitud está motivada por la discrepancia existente entre las Secciones Económica y Social del Sindicato Provincial de la Construcción en las deliberaciones para la firma del convenio colectivo. La Sección Económica ofrece un salario base de 130 pesetas y otras 30 pesetas como plus de convenio. Y la parte social se niega a aceptar estas condiciones, existiendo además otras divergencias de criterios en las deliberaciones.

### SE TRABAJA DE NUEVO EN LOS TALLERES DE LA E. M. T.

Madrid, 15.—Los trabajadores de talleres del depósito de Fuencarral, de la Empresa Municipal de Trans-

portes, se reincorporaron a sus tareas poco antes del mediodía, una vez que don Santiago Estrada, subdirector de la empresa, un representante sindical y un comisario de Policía se dirigieron a ellos y les hicieron determinadas promesas en relación con la firma del convenio colectivo en tramitación, origen del conflicto.

A partir de ese momento quedó restablecido el funcionamiento de los transportes municipales, que durante la mañana había experimentado diversas anomalías, entre otras causas porque más de 100 autobuses—que debían prestar servicio—permanecieron en el depósito de Fuencarral hasta mediodía. Por otra parte, los autobuses de las líneas 20, 30 y 32 no cogían viajeros durante unas horas de la mañana y al llegar a su destino, Moratalaz, permanecían allí concentrados. Esta mañana, en las inmediaciones del depósito de Fuencarral, punto neurálgico del conflicto—y antes de que éste entrara en vías de solución—, se congregaron varios grupos de esposas de los trabajadores, en apoyo de sus maridos. Fuerzas de Orden Público vigilaban los accesos a los citados talleres.

### Nuevo director general de "Publicitas, S. A."

Don Juan Carlos Gerstenhauer, antiguo director de la Delegación de Barcelona, ha sido nombrado director general de Publicitas España, con plenos poderes.

El señor Gerstenhauer es muy conocido en el ambiente profesional, ya que desde 1953 forma parte de la Sociedad española de Publicitas, S. A., si bien durante tres años se desplazó al extranjero para colaborar en una empresa del ramo.

Posteriormente, se le nombró subdirector y después director, de la cursal de Barcelona. Habiendo demostrado durante este largo período sus grandes conocimientos profesionales y humanos, ha llegado a alcanzar el importante cargo de director general, por el cual, le felicitamos muy sinceramente.

#### ORIENTE MEDIO

### ARAFAT, atacado por fuerzas jordanas cuando viajaba en helicóptero

Beirut, 15.—El jefe de las fuerzas guerrilleras de Al-Fatah, Yasser Arafat, se ha negado hoy a confirmar o desmentir el rumor de que fue objeto de un atentado durante los incidentes registrados entre los guerrilleros árabes y las tropas del Gobierno.

Arafat, que es también presidente de la Organización de Liberación de Palestina, ha sido entrevistado por un redactor del diario "Al Moharrer" y en el curso de la misma ha dicho Arafat, al ser preguntado sobre el rumor, "que prefería hablar de cosas importantes".

Afirmó el citado diario que el helicóptero en el que viajaba Arafat fue atacado cuando se disponía a aterrizar en el aeropuerto de Amman, por miembros de las "fuerzas especiales" del Ejército jordano.

El piloto fue alcanzado por un disparo, pero consiguió aterrizar, falleciendo poco después, afirma el diario "Al-Moharrer", añadiendo que Arafat se arrojó al suelo y respondió al ataque con sus disparos.—Efe. Efe.

### Sanción a 225 alumnos de Industriales

Madrid, 15.—Según una nota puesta en el tablón de anuncios de la Escuela de Ingenieros Industriales de Madrid, y firmada por el catedrático de Topografía, han sido sancionados 225 alumnos con la pérdida de los derechos de la convocatoria de junio, de acuerdo con el artículo 99 del reglamento de Escuelas Técnicas Superiores. Este artículo facultaba a la cátedra a serleante sanción a partir de un tercio de faltas. Como se sabe, los alumnos se declararon en huelga a raíz de la petición de que se considerase a esta asignatura como no fundamental y se sancionara a un representante estudiantil. El porcentaje de alumnos que tienen pendiente esta asignatura es del 60 por 100, según manifiestan los alumnos. Las clases habían terminado en la Escuela el pasado sábado.

#### EL CAMPAMENTO, ES...

Apertura hacia otros, comprensión y aventura juvenil bien organizada.

### Almacén de cereales

EN GIJÓN, CENTRICO, traspaso por no poder atender  
Capacidad para 30 vagones y un anexo de 100 m<sup>2</sup>. Celdas para 200 toneladas de cereal granel, llenado y vaciado de las celdas automáticamente. Molino moderno de 50 C. V. y una producción de 1.000 kilos hora de harina. Cinta transportadora, tres tubos transportadores y gnel, báscula en-sacadora automática. Camión basculante de 6 Tns. Una venta mensual de dos millones pesetas.  
Interesados dirigirse a CERES, Valladolid, o al Apartado n.º 421 de Gijón.

## MEXICO 70

Méjico, 14.—El comité disciplinario de la «FIFA» confirmó ayer las amonestaciones a los siguientes jugadores por juego violento: Kihmelinski (URSS), Mocaanu y Dumitru (Rumania), Thissen y Van Himst (Bélgica), Valdivia (Méjico), Bertini (Italia), Bello (Israel), y Dobias (Checoslovaquia).

Cada selección se anotó un punto de sanción por cada jugador en la clasificación del trofeo «Fair Play».

### ORTIZ DE MENDIBIL ARBITRARA EL URUGUAY-BRASIL

Méjico, 15.—El colegiado español José María Ortiz de Mendibil será el encargado de dirigir el partido Uruguay-Brasil, semifinal del Campeonato Mundial de Fútbol, que se jugará el próximo miércoles en Guadalajara, según decisión adoptada

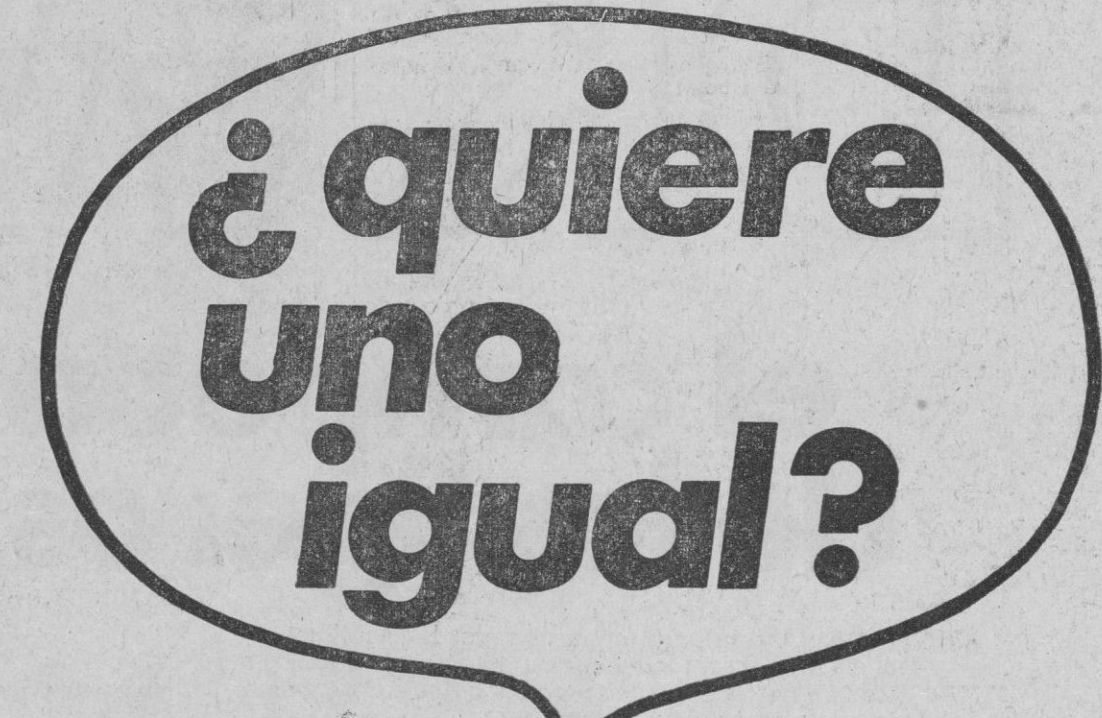
por la Comisión de Arbitros de la Federación Internacional de Fútbol Asociación.

### RUSIA PRESENTA UNA RECLAMACION SOBRE EL GOL URUGUAYO

Méjico, 15.—El cuerpo técnico de la delegación futbolística de la URSS que asiste al noveno Campeonato del Mundo, presentó una reclamación ante la «FIFA» por el gol que le marcó el Uruguay en los tiempos extras, eliminando a la selección de la URSS de este noveno mundial.

La reclamación se presentó, como estipulan los reglamentos, en el término de una hora después de finalizado el partido. Los soviéticos estiman que la pelota había salido por la línea de banda antes de que se produjera la jugada de gol.

En su reunión de ayer, los directivos de la FIFA no trataron acerca de esta reclamación y se espera que lo hagan hoy.



## en FIAT-SEAT lo tiene

Vea de cerca los modelos SEAT, pruébelos... pregunte las condiciones de compra... Seguro que saldrá al volante de un SEAT.

- \* Aceptamos su coche usado como parte de pago.
- \* Financiación FISEAT.

**Garaje SOUSA P.º Ezequiel González, 12 - SEGOVIA**



# SUCESOS 76 heridos

## en el choque de dos trenes, en Berango (Bilbao)

Bilbao, 15.—A un total de cincuenta y siete heridos leves y diecinueve de pronóstico reservado asciende el balance definitivo del accidente ocurrido a las tres y cinco de la tarde al chocar un tren procedente de Pencia con otro que partía de Bilbao.

El choque tuvo lugar a la salida de la estación de Berango, a 18 kilómetros de Bilbao. Se produjo cuando el tren que se dirigía hacia Bilbao salió sin que hubiera llegado el que venía en dirección contraria.

Tras unos primeros momentos de desconcierto, los automovilistas que circulaban por la carretera paralela a la vía y unos obreros que trabajaban en las proximidades se apresuraron a trasladar a los heridos a centros sanitarios. Más tarde, la Guardia Civil organizó las tareas de socorro.

La línea de ferrocarril Bilbao-Pencia es una de las de mayor tráfico de Vizcaya. Pone en comunicación la capital con las playas próximas y es utilizada por los obreros que trabajan en la margen derecha de la vía. El accidente se produjo, afortunadamente, en una hora en la que el número de viajeros es menor. Otra de las circunstancias que evitó que el accidente revistiera mayor gravedad ha sido que se produjo en las proximidades de la estación, cuando el tren que salía aún no había tomado gran velocidad y el que entraba la había reducido considerablemente.

Dos inspectores y dos agentes uniformados llamaron a la puerta del salón alrededor de las tres de la madrugada de ayer, obligando a abandonar a los ocupantes, en su mayoría jóvenes y melencidos, algunos de los cuales salieron con guitarras. El establecimiento está situado al comienzo de la avenida del General Primo de Rivera, en el distrito de Colblanch, tratándose de un local de reducidas dimensiones—unos diez metros cuadrados de superficie—donde hay cuatro sillones de limpiabotas.

### Detenido un falso agente del F. B. I.

Madrid, 16.—Según informa la Oficina de Información de la Dirección General de Seguridad, en la Comisaría de Centro ha sido detenido y puesto a disposición judicial Rafael Morales Salgado, de veintidós años, acusado de usurpación de funciones. Rafael se hacía pasar por inspector del Cuerpo General de Policía en salas de fiestas, cines y otros espectáculos. Se le ocupó una pistola detonadora, de plástico, una caja con pistones, unas esposas y un carnet con las iniciales «F. B. I. Agente especial oficial autorizado».

### Dos obreros abrasados

Barcelona, 15.—Ayer fallecieron, a causa de las quemaduras sufridas en sendos accidentes laborales, dos trabajadores de la empresa Seat.

Luis Iniesta, de 27 años, soltero, resultó herido el 2 de junio, a las 9,30 de la noche. El otro trabajador fallecido, Pedro Ibáñez Cano, de 25 años, soltero, trabajaba en la limpieza de la sección de pintura del taller 2 y resultó accidentado el día 5, a las 1,30 de la madrugada.

Aparte de otro accidente laboral que se produjo en aquellas mismas fechas, ayer se produjo un nuevo herido cuando un trabajador resultó con quemaduras en ambos brazos al estallar una caldera junto a la que se encontraba trabajando.

### Fumadero de grifa en un salón de limpiabotas

Barcelona, 15.—La Policía ha descubierto y clausurado un salón de limpiabotas donde se celebraban reuniones de adictos a las drogas, sorprendiendo a una docena de ellos en plena sesión.

### Jefatura Provincial de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales

#### De interés para los pescadores y vendedores de cangrejos de río

En la temporada hábil que comienza el próximo día 21 y termina el 20 de septiembre, sólo pueden utilizarse ocho redes, recoger cangrejos con más de ocho centímetros medidos desde el ojo hasta la extremidad de la cola extendida y pescar como máximo diez docenas por pescador y día.

En evitación de sanciones, se advierte a los expendedores al público (bares, restaurantes, etc.) que se inspeccionarán existencias y se denunciará la tenencia de cangrejos con menores dimensiones de las legales.

La venta y transporte de este crustáceo queda establecida entre el 21 de junio y el 25 de septiembre, inclusivos.

Segovia, 16 de junio de 1970.—El ingeniero jefe provincial, Antonio Arias Navarro.

# Cine y Teatro

## LA JUVENTUD SIGUE «MANDANDO» EN EL CINE FRANCES

Para hablar de los directores de cine más famosos de la actualidad hay que buscar los nombres, con mucha frecuencia, en listas de creadores menores de 30 años. Ese principio es válido para los países que han experimentado en los quince años un movimiento de «renacimiento» de su arte cinematográfico. Monopolizado éste por tradición en manos de los realizadores veteranos, el cine es, hoy por hoy, tarea de gente joven llena de entusiasmo y bien preparada.

Ese relevo ha sido particularmente notable en Francia, donde el séptimo arte ha pasado en pocos años a depender no de los santones del «ancien regime», sino de los militantes de la «nouvelle vague». Esta ha desaparecido tal y como fue concebida en la reunión de La Croisette hace quince años. Pero su vivificante espíritu sigue soplando sobre el cine francés, actualmente uno de los más «jóvenes» del mundo. Hasta hace

unos años, muy pocos, la edad media de los directores galos estaba alrededor de los 50 años. En la actualidad ha descendido hasta la treintena.

No faltan ejemplos para ilustrar este cambio tan profundo y significativo. Todas las semanas se estrenan en los cines de «exclusivité» de París películas firmadas por autores que no han cumplido los 30 años, o los han rebasado ligeramente, y cuyo nombre no está aún apoyado en una fama unánime y admitida, como sucede con los «maestros» Truffaut o Chabrol.

Tal es el caso, por ejemplo, de Jean-Daniel Simon, que ofrece «Ils» («Ellos»), o Christian de Chalonge, que presenta «L'Alliance» («La alianza»). Simon tiene 28 años, y Chalonge, 33. He aquí un caso más de gente joven que se incorpora al cine con una vocación entusiasta y llena de felices promesas. «Ils» o «L'Alliance», que son, respectivamente, las películas que hacen el número tres y dos en el «opus» del respectivo autor, han merecido juicios muy favorables. Todos coinciden en una cosa: son obras maduras, totalmente logradas, llenas de lucidez.

**EL CAMPAMENTO ES...**  
Escuela de formación, convivencia plena y modelo de vida.

Chalonge se licenció primero en Letras en la Sorbona y después en realización cinematográfica en el I. H. E. C. Comenzó como ayudante al lado de René Clair en «Tout d'or du monde». Después cambió de maestro, trabajando con Franju y Tony Richardson, dirigiendo la segunda unidad de «La carga de la Brigada Ligera». En 1967 se consideró «hombre formado» y decidió independizarse profesionalmente. Su primera película, «O salto», fue un éxito que le valió el «Jean Vigo 67».

### CINE ALEMAN

Elisabeth Bergner, inseparable de la historia del cine alemán desde que formara pareja con el llorado Rudolf Forster (como en «Ariana, la muchacha rusa»), reaparecerá próximamente en una coproducción italo-franco-alemana que dirigirá Luciano Visconti.

Helmut Berger se ha negado a aceptar otro papel de oficial nazi que le ofrecía Peter Yates, pues no quiere encasillarse en papeles uniformados.

Roy Black, cuya última película «Cuando tú estás conmigo» resulta un éxito de taquilla, ha batido también el récord de venta de discos con su canción «Tu mejor regalo».

Marianne Hold, casada con el nuevo «agente 007» Frederick Stafford, prepara su reparación en un «thriller» psicológico.

Curd Jürgens ha obtenido un nuevo triunfo interpretativo en «El hotel de horas de St. Pauli».

Mylene Demongeot se irá en busca del tesoro en su próxima película «Le trésor de la pinède» (título provisional), que su marido Marc Simonon realizará en septiembre según un guión de Alphonse Boudard. Mylene interpretará el papel de una muchacha de costumbres ligeras que se ofrece a sí misma tres semanas de descanso en un club de vacaciones. El tesoro que intentará apropiarse es el fruto de un atraco escondido cinco años antes en un lugar desértico de la costa mediterránea por un malhechor.

Pascal Aubier, 27 años, va a dirigir su primer largo metraje. Título: «Valparaíso, Valparaíso». El héroe de esta película, cuyo argumento ha escrito Pascal Aubier, es un escritor y teórico del arte que se llama Balthazar.

El actor Jean-Pierre Moulin se pasa a la realización: va a rodar en mayo con Xavier Gelin (el hijo de Daniel), un cortometraje, «Chambre de Bonne», después se marchará a rodar al Senegal «Comme ses lames sont grosses», un largometraje con actores negros sobre la alfabetización de los pueblos africanos.

Gerard Blain va a lanzarse a la realización. Ha escrito el guión de una película titulada «Les Amis», que se presenta como una versión moderna de «Pygmalion».

Claude Bolling, que ha compuesto la música de «Borsolino», ha festejado sus veinticinco años de «jazz» empezando a escribir los «square-dances» y los temas de «saloon» de «Lucky Luke», el dibujo animado de largo metraje según unas tiras dibujadas por René Goscinny. Claude Bolling deberá trabajar durante un año para componer la música sobre la que 10 dibujantes animarán a los 100.000 dibujos de la película de la que Pierre Tchernia será el «gagman».

## «The Walking Stick»



Samantha Eggar y David Hemmings, en una escena de la película dirigida por Eric Till «The Walking Stick», basada en la novela de Wiston Graham y según guión de George Bluestone. Es una producción de Jerry Gershwin y Elliot Kastner.



## CINE Y TELEVISION NO SON INCOMPATIBLES

Si prescindimos por un momento de pugnas que exigen una mayor meditación para su comentario, caeremos en la cuenta de que el cine de verdad y el de juguete de la televisión no son incompatibles. En diversos países donde se suscitaron, hace muchos años, problemas semejantes entre una y otra forma de expresión, las empresas respectivas llegaron a saludables convenios.

La mayor parte, y desde luego las mejores películas que se difunden a través de la pequeña pantalla, fueron producidas por firmas de notable prestigio en el curso de su dedicación a la pantalla grande. Eso, por lo que se refiere a los países donde la televisión es una actividad libre, sin la menor intervención del Estado.

Sin embargo, también en los países donde la televisión constituye un engranaje más, la máquina administrativa se ha conseguido que funcione sin interferir las actividades de la industria cinematográfica, ni lesionar sus intereses. ¿Por qué no podemos llegar en España a una situación idéntica?

Sucede que el relevo de altos cargos, verificado recientemente, sentó el sillón presidencial del Sindicato del Espectáculo a un conocido personaje del cuadro de mandos de Televisión Española, personaje con importante aureola de hombre expeditivo para sus decisiones. Y las gentes del cine se preguntan: ¿Continuará la tendencia de su antecesor en el mencionado organismo sindical o todo lo contrario?

Existe por lo contrario cierta cuestión que necesita remedio claro y perentorio: la explotación en los cinematógrafos de las versiones de las zarzuelas españolas realizadas para su proyección meramente televisiva. Los argumentos que nuestros productores y directores esgrimen son lógicos e irrefutables. Para que una película se estrene en un local cualquiera, ha de someterse a un proceso lento, pesado y caro. Primero,

tiene que presentar el guión, y una vez aprobado por la autoridad competente, se obtiene el permiso de rodaje y se contrata a los protagonistas y técnicos, según la escala de sueldos que rigen para la especialidad respectiva; luego, se entra en la fase de la filmación con el enorme dispendio que supone el alquiler de estudios y la construcción de los decorados; y si se opta por rodar al aire libre, tampoco se ahorra dinero, antes bien, los gastos pueden elevarse más, pues se necesitan grupos electrogénos a pleno rendimiento y deben pagarse diferentes cánones y gabelas.

En cambio, nuestra televisión, cuando quiere filmar una película, dispone de estudios arrendados por todo el año, las nóminas del personal técnico y artístico de Prado del Rey no se ajustan al escalafón laboral del quehacer cinematográfico y los costos son comparativamente más baratos. Pensábamos en un principio que el ciclo de explotación de los llamados telefilmes empezaba y terminaba allí; pero de pronto se decidió se decidió entablar la competencia con las empresas pertenecientes al negocio de las películas normales. Y surgió el choque, dando lugar a que el asunto fuese incluido entre las motivaciones de la crisis actual.

Con la presencia de un supertécnico de TVE en el Sindicato del Espectáculo, del que depende la rama de Cinematografía, las cosas pueden ir a peor o arreglarse para siempre.

(De «Cine en 7 días».)

## SEAT "el coche del año"

**VELOCIDAD**

**A TODO**

**CONFORT**

sobre segura mecánica

**GARAJE SOUSA**

Paseo Ezequiel González, 12  
Teléfono 18-58

Agencia Oficial FIAT-SEAT

**220 plazas a la Escala Auxiliar Mixta de Telecomunicaciones**

Preparación en Segovia en el Centro de oposiciones Fernández Ladreda, a cargo de funcionarios del Cuerpo Técnico de Telecomunicación y Contadores del Estado.

Ambos sexos.—Edad mínima 18 años.—Título de Bachiller elemental y superiores.

INGRESOS EN EL ORDEN DE 120.000 pesetas.—Fecha de terminación de presentación de instancias el 27 de junio.

Información: Centro de Oposiciones, Fernández Ladreda, núm. 18, de 5 a 10.

**Impresos**

**bien**

**EL ADELANTADO**

**hechos**

San Agustín, 7. Teléfono 2299

## Una misión de empresarios italianos vendrá a España en octubre

Y permanecerá aquí dos semanas

Roma, 16.—Una misión de empresarios italianos se trasladará a España durante la primera quincena del mes de octubre próximo. La delegación, que permanecerá en España por espacio de dos semanas, estará compuesta por 15 empresarios pertenecientes a los sectores de maquinaria y elementos para la fabricación de materias plásticas y artificiales.

La expedición ha sido organizada por el I. C. E. (Instituto de Comercio Exterior) bajo encargo del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores, dentro del ámbito de iniciativas de promoción para el desarrollo de los intercambios internacionales.—Efe.

## «ESTRELLA DE MADRID», primer «Jumbo» que cubrirá el vuelo MADRID-NUEVA YORK

Fue bautizado esta mañana en Barajas  
Llegó de Estados Unidos con 300 pasajeros, cubriendo la distancia en 6 horas y media

Madrid, 16.—Minutos antes de la mañana llegó al aeropuerto internacional de Madrid-Barajas el primer «Boeing 747 Jumbo» que cubrirá un servicio aéreo entre España y otro país. Concretamente unirá las ciudades de Madrid y Nueva York.

300 PASAJEROS

En el viaje inaugural llegaron trescientos pasajeros, aunque este «Jum-

bo» de la compañía «TWA», puede transportar hasta trescientos cuarenta.

Poco más tarde el «Estrella de Madrid» que es el nombre del «Boeing» era bautizado con champán. Actuó de madrina doña Luz del Valle y de Arias Navarro, esposa del alcalde de Madrid don Carlos Arias, quien junto con el embajador de los Estados Unidos en España, señor Robert Hill, y otras personalidades presenciaron el acto.

### REGRESO A NUEVA YORK

El «Estrella de Madrid» emprendió nuevamente, a las doce, viaje a Nueva York, pero esta vez hará escala en Lisboa, siendo el pasajero número uno de este vuelo doña Carmen Navarro, de ochenta años de edad, que por primera vez en su vida viaja en avión. El motivo de su viaje es conocer a sus biznietos, que viven en la ciudad neoyorquina.

También viaja un grupo de españoles que participarán en la Convención Anual de los Clubs de Leones del Mundo. Al frente del mismo va el actual gobernador de los Clubs de Leones de España, don Juan Antonio Macaya, que lleva una carta del alcalde de Madrid para entregársela al de Nueva York.

El señor Arias Navarro hace votos en la misiva para que el contacto directo que se está produciendo entre las principales ciudades de España y Estados Unidos, redunde en una más estrecha vinculación y conocimiento mutuo de ambos pueblos.

Por su parte, el alcalde de Nueva York, señor John Lindsay, ha enviado al señor Arias Navarro otra carta y la llave de oro de la ciudad, que le fue entregada por el embajador norteamericano, en un acto que se desarrolló en el mismo aeropuerto.

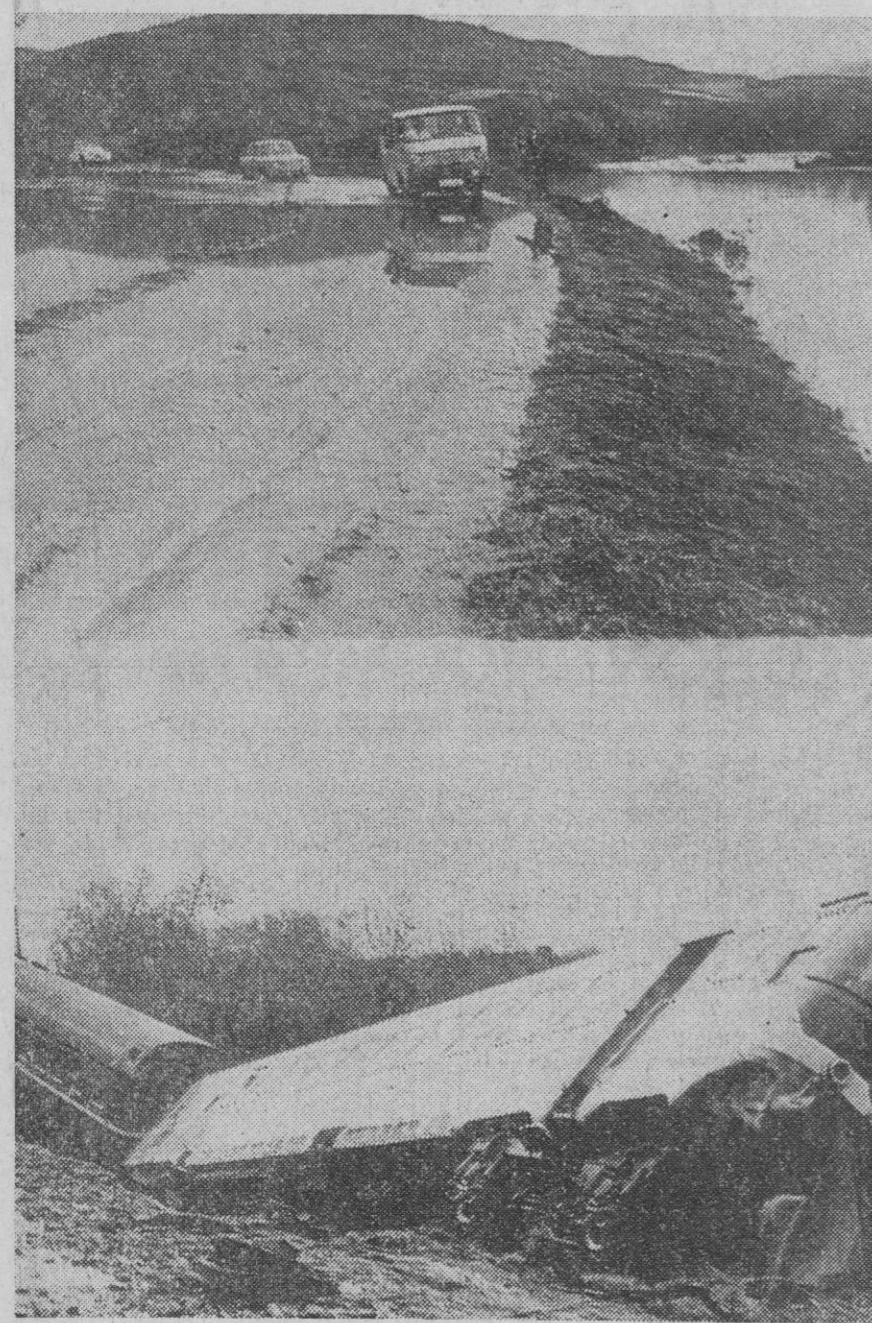
### 6 HORAS Y MEDIA

El vuelo entre Nueva York y Madrid ha sido cubierto con este avión

en seis horas y media. El servicio será diario, y durante tres días a la semana hará escala en Lisboa. Pilotaba la aeronave el comandante Horstman.—Cifra.

## CONGRESO MUNDIAL de la F. A. O.

La Haya, 16.—Las nuevas generaciones de todos los países representados aquí tienen, naturalmente, un espíritu crítico así como dinamismo», ha declarado la reina Juliana de Holanda en la ceremonia de inauguración del II Congreso Mundial de la F. A. O. hoy en La Haya.—Efe.



Logroño.—Coches y toda clase de vehículos quedaron bloqueados por una riada, que ha destruido toda la cosecha de cereales. Abajo: los vagones del Ter Logroño-Madrid, que sufrió un descarrilamiento a consecuencia del temporal y cayó a un pequeño barranco. No se han registrado desgracias personales.—(Foto Europa Press)

### ORIENTE MEDIO

## Aviones egipcios bombardean posiciones israelíes

El Cairo, 16.—Caza-bombarderos de la Aviación militar egipcia han atacado hoy posiciones israelíes del sector norte del canal de Suez, según informa en El Cairo un portavoz del Ejército egipcio.

Los aparatos alcanzaron de lleno sus objetivos en la zona de El Tina y El Antara, regresando sin novedad a sus bases, añade el portavoz.—Efe-Reuter.

### EN ROMA

## Octavillas contra las corridas de toros

En las cercanías de las Embajadas de España, Portugal, Méjico y Venezuela

Roma, 16.—«Nuestro país es civilizado, la corrida no», «quien cree en Dios no va a la corrida», «la corrida no es folklore, tradición, arte, deporte, sino nada más que una manifestación de sadismo sanguinario, de frustración y de perversión». Estas frases estaban escritas en algunas octavillas, en español y en italiano, distribuidas en las cercanías de las embajadas de España, Portugal, Méjico y Venezuela en Roma. En los panfletos, en los que estaba reproducida la figura de san Antonio Abad en el acto de bendecir a un perro y a un buey, se afirma también que «santificar la fiesta y honrar a los santos bruta-

lizando a los animales es blasfemar y ofender a Dios» y que «el espectáculo de la corrida es, en la mayor parte de los casos, causa de disgusto y protesta de las personas normales que no están a la búsqueda de sensaciones morbosas, de la «droga» de la violencia y del pésimo gusto». «Boicoteamos la corrida, a sus protectores y a los países que la favorecen—concluyen las octavillas—y aislemos moralmente a los aficionados en su triste y bárbara arena.»

Las hojas han sido distribuidas por la Asociación contra los Espectáculos Cruces, que tiene su sede en Turin.—Efe.

## LA BOLSA

### INCLINACION A LA BAJA

Madrid, 16.—Con tendencia sostenida, con inclinación a la baja, se desarrolló la jornada de hoy; en bancos, la mayoría de sus componentes descendieron, salvo algunas excepciones, como la del Banco de Valencia que avanza veinte puntos. En eléctricos ocurre lo mismo que en el grupo bancario, si bien los descensos fueron menos acentuados. Esta tónica del mercado se ve sin duda, influida por los numerosos cortes de dividendos, así como el de derechos de suscripción.

De un total de 93 valores contratados en renta variable, 15 suben, 54 bajan y 29 no varían.

Indice general de la sesión: 93,23 contra 94,01.—Cifra.

### BARCELONA

Barcelona, 16.—Menos negocio que días anteriores hubo en la sesión de Bolsa, primera de la semana, en la que mucho papel que salió al mercado y el retraimiento del dinero motivaron flojedad en los cambios. Esta tónica se extendió a los tres corros. Quedó bastante papel

No mantener escrupulosamente la derecha en un cambio de rasante o en una curva sin visibilidad es, objetivamente, un verdadero crimen.

## HA MUERTO «El abuelo Víctor»

Oviedo, 16.—Falleció en las primeras horas de esta mañana don Víctor Sánchez, que hizo famoso a su nieto el cantante Víctor Manuel, con la canción «El abuelo Víctor».

El finado, que tenía setenta y seis años, tal como dice la canción, fue minero-picador—y se hallaba enfermo de síncosis. El óbito ocurrió en Ribon-Mieres.—Cifra.



Franco Maria Malfatti, ministro italiano de Correos, que ha sucedido al belga Jean Rey en la presidencia de la Comisión Económica Europea

## Clausura de la Asamblea Nacional de Mutualismo Laboral

Presidió el acto, en la Universidad Laboral de Cheste, el ministro de Trabajo

En viviendas, las mutualidades invirtieron 12.000 millones de pesetas

Valencia, 16.—«En la sección de la Seguridad Social y más todavía en la propia acción política del Estado, el mutualismo laboral tiene una importancia grande, que aún tenemos que perfeccionar. La obra hecha nos empuja desde las raíces de los logros conseguidos, como es esta misma Universidad. Pero las necesi-

dades, los problemas de los trabajadores, nos miran en el futuro con una exigencia inexcusable a la que sólo se puede hacer frente poniendo en la tarea el corazón. Yo sólo quiero decirnos hoy a vosotros que lo habéis puesto todo, que el mío también está con vosotros para seguir adelante», dijo el ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, en el acto de clausura de la Asamblea Nacional de Mutualismo Laboral, reunida durante más de cuatro horas en la Universidad Laboral de Cheste.

Aludió después a las tareas de la asamblea y a los diversos temas desarrollados, así como a otros de inminente realización, como son el nuevo edificio de la Mutualidad de Au-

tónomos y el Estatuto de los Funcionarios del Mutualismo Laboral, que habrá de resolverse antes de las próximas vacaciones de verano.

### VIVIENDA

Después de aludir a otras cuestiones desarrolladas en la asamblea, se refirió a la acción de las Mutualidades en orden a las viviendas, en la que se han invertido 12.000 millones de pesetas, que han beneficiado a más de 332.000 mutualistas.

Se hizo eco seguidamente del deseo de la asamblea de hacer patente la solidaridad del mundo del mutualismo laboral con los trabajadores hermanos de Perú, acuerdo que había sido aprobado por unanimidad por todos los asistentes.—Cifra.



Argel.—Vera Silvia de Araújo Ghalhaes, impedida de andar a causa de las torturas a que fue sometida, es llevada en hombros por otros dos presos políticos brasileños liberados por el Gobierno a cambio del embajador alemán. El avión que transportaba a los cuarenta presos libertados aterrizó en Argel, donde éstos pidieron asilo político.—Foto AP-Europa Press

## Actividades de los ministros

Villar Palasí, informes.—Los informes sobre la actuación de las carreras superiores que han sido elaborados en reuniones previas convocadas por la Dirección General de Enseñanza Superior, han sido entregados al ministro de Educación y Ciencia en el curso de diversas entrevistas mantenidas por Villar Palasí con todos los decanos de Filosofía y Letras estatales y a los presidentes de los Institutos Politécnicos y Escuelas Técnicas Superiores, según un despacho de Europa Press.

Estos informes han sido preparados para su entronque con los principios que inspiran la ley básica de la Educación que se discute en las Cortes.

López de Letona, problemas canarios.—El ministro de Industria se encuentra en Santa Cruz de Tenerife y se ha reunido con representantes de la industria y del comercio y asistieron las autoridades provinciales y representantes de las islas menores.

López Bravo, visita de cubanos.—El presidente y vicepresidente del Instituto Nacional de Pesca de Cuba han visitado, en su despacho oficial, al ministro de Asuntos Exteriores. Parece que quieren aumentar la colaboración bilateral de pesca.

Díaz - Benjumea, astronáutica.—El ministro del Aire presidió la clausura de la V Semana Astronáutica Nacional durante su estancia en Barcelona.

La Reina de Inglaterra ha disuelto el Parlamento anglicano

Londres, 15.—La Reina Isabel ha disuelto esta mañana el Parlamento eclesiástico, llamado «Convocatoria de Canterbury y York», creado hace mil trescientos años.

A partir del próximo día 4 de noviembre la «Convocatoria» pasará a fundirse con la Asamblea de la Iglesia, constituyendo el Sínodo General de la Iglesia Anglicana, compuesto de miembros elegidos, clérigos y laicos.—Efe.

## 3.042 MUERTOS en Holanda en 1969 en accidentes de tráfico

La Haya, 16.—3.042 muertos fue el trágico balance de los 2.792 accidentes mortales registrados en Holanda durante el pasado año, según indica el boletín del Instituto holandés de Estadística.

### FUTBOL

## BOBBY MOORE, comentarista de las semifinales y finales del Mundial

Londres, 16.—El capitán de la selección británica de fútbol, Bobby Moore, no volverá mañana a Londres con el resto de su equipo, sino que permanecerá en Méjico con el fin de actuar como comentarista para la televisión independiente británica en los partidos de semifinal y final del Campeonato Mundial de Fútbol.—Alfil.

### ENCUENTROS DE SEMIFINAL RETRANSMITIDOS POR TVE

Madrid, 16.—Televisión Española transmitirá mañana, en directo, a través de la primera y segunda cadena, respectivamente, los encuentros de semifinal del Campeonato Mundial de Fútbol, que jugarán las selecciones de Alemania e Italia en la capital mejicana y Uruguay-Brasil en Guadalajara.

En caso de producirse goles en este último encuentro, que se transmitirá a través de la segunda cadena, las jugadas serán retransmitidas en diferido por la primera cadena en el intermedio y al final del encuentro Alemania-Italia.

Los partidos comenzarán a las once de la noche, hora española. Estadísticas de las conexiones de Televisión Española para las 10,50.—Alfil.

## Wilson niega que haya peligro de inflación

Londres, 16.—El primer ministro ha negado esta mañana ante la prensa que exista un peligro inminente de inflación en la economía británica tal como los conservadores vienen anunciando durante la campaña electoral.